布蘭諾華人宣道會
Plano Chinese Alliance Church

Sunday, May 30, 2021

5025 Custer Road, Plano, TX 75023
Tel: (972) 867-2990; http://www.pcactexas.org

Mission Statement 使命宣言：

Welcome, Equip, Send 歡迎、裝備、差派

Theme 主題：Grow and Build Up in Love 在愛中建立自己

Senior Pastor 主任牧師：林炳輝牧師 Rev. Dr. Benjamin Lin

Pastor 牧師：傅國朝牧師 Rev. Dr. Samuel Fu

Pastor 傳道：葛强生 Cody Gustafson

Pastor 傳道：施瑜琪 Valerie See

聚會時間表 Schedule of Service and Activities

週日 (Sunday)		
9:30AM	英文主日崇拜	English Worship (In-person & Online)
	中文主日學	Chinese Sunday School (Online)
	兒童崇拜	Children's Worship (Online)
11:00AM	中文主日崇拜	Chinese Worship (In-person & Online)
	兒童主日學	Children's Sunday School (Online)
11:15AM	青少年生活小組	Youth Life Groups
週三 (Wednesday)		
7:30PM	禱告會	Prayer Meeting (Online)
7:30PM	職青組	Young Adult Group (Online)
週四 (Thursday)		
9:30AM	姊妹查經團契	Sister Bible Study Fellowship (Online)
週五 (Friday)		
8:00PM	成人小組	Small Groups (Online)
	兒童組	Children Group (Online)
	青少年組	Youth Group (Online)

中英文堂聯合崇拜講員 (Combined Worship Speaker)：John Attwood
音控/直播組(A/V Team)：Terry Chen/邱垂政/羅苑青/張峻峰/黃英哲/宋高
敬拜組(Worship Team)：郭柏堉/羅苑青/湯豐坤/李紋徽；吉他：張炎
司琴：高博

English & Chinese Combined Outdoor Worship Service
中英文堂户外聯合崇拜

Praise in Song 讚美敬拜 Worship Team 敬拜組
Offertory Song 奉獻詩歌 一切全獻上 I Surrender All
Prayer 禱告
Message 信息 Family Value 家庭價值 John Attwood
Announcement 報告

家務事 Announcement

1. 下週開始重新開放：教會的疫情醫療小組開會後，建議教會六月份可以全面的開放，進會仍然會量體溫，考慮到小孩尚未打疫苗，所以仍要戴口罩，如有變動會再通知。
   Reopening: PCAC pandemic medical team after meeting suggested that the church will be fully open starting in June. Temperature taking at the entrance is required. A mask is required also because the children are not vaccinated yet.
2. 下週日 (6/6) 我們將領受主餐，記念耶穌，請大家預備心參加。
   Next Sunday we will have the Lord's Supper in remembrance of Jesus.
3. 下週日 (6/6) 下午 1:30 舉行小組長會議，在教堂實體開會。
   Next Sunday we will have small group leaders meeting at 1:30pm. Please join in-person at church.
4. 本週一 (5/31) 爲 Memorial Day，教會辦公室放假一天。
   Church office will be closed on Monday for Memorial Day.
5. 6/12 異象尋求特會地點：ABC Day School, 4845 Hedgcoxe Rd, Plano, 75024，請預留時間參加。 8 – 9am 早餐；9am – 4:30pm 聚會；提供午餐。
   6/12 the special meeting for vision seeking will be at the above location. 8 – 9am breakfast；9am – 4:30pm meeting；the lunch will be prepared.
6. 兒童事工 Children's Minstry
   兒童學前班至五年級 配合教會的計劃希望 6/6 週日開始在教會實體上課。
   第一小時：9:30 AM 家庭敬拜
   第二小時：11:00 AM 主日學，希望繼續參加網上課程者，仍可由 Zoom 學習。
   參加教堂實體上課者應注意的事項及其他安全措施，我們會與你溝通。
   Along with the rest of the church, PCAC Children's Ministry hopes to restart in-person Sunday meetings (PreK - 5th grade) beginning June 6th.
   1st hour Family Worship Service @ 9:30 am; 2nd hour Sunday School @ 11:00 am.
   Those who would like to stay online may continue to join their classes via Zoom.
   For those who will be coming in person, precautions and safety measures will be communicated and taken!

(請繼續下頁，Continue to next page)

7. 夏季班成人主日學下週日 (6/6) 開始，請向任課老師報名。
Chinese adult Sunday school spring quarter will start next Sunday.
(1) 新生命 ~ 講師：金成光/趙明淑 682-248-6297alonzokim@gmail.com
(2) 約翰福音 (四) ~ 講師：傅牧師/傅師母 972-693-8476 fuguochao@gmail.com
(3) 士師記/路得記 ~ 講師：陳義文/張芳麗/傅世昌
972-964-5765 david.chen.pii@gmail.com
(4) 以斯帖記 ~ 講師：沈晉作 469-859-0318 artechsheen@gmail.com

8. 達拉斯華人基督徒青少年營會將於 6/16-20 在營地舉行，請盡快向 Pastor Cody 報名。詳情請參閱網站 http://www.dccyc.org。
6/16-20 is the *in-person* Youth Camp DCCYC! Please register with Pastor Cody ASAP! Here is the website for more information: http://www.dccyc.org

9. 請樂意奉獻參與神國事工的弟兄姐妹可將支票投入禮拜堂的奉獻箱內或寄到教堂：5025 Custer Rd., Plano, TX 75023，也可網上奉獻
https://pcac.churchcenter.com/giving
For your offering, you may put into the offering boxes in the sanctuary, mail checks to church, or give on-line.

10. 教會急需徵召「志工」，協助提昇並整全教會的行政事工，若你有感動，請直接與行政同工聯繫！

11. 聚會人數 Meeting Attendance
上週小組 (Last Week Small Groups)：174

馬太 6	馬可 14	路加 13	雅各 11	雅歌 10	恩典 6	粵語	提摩太 6	拿但業 8
仁愛 13	喜樂 16	和平 6	忍耐 13	恩慈 12	信實 10	信心 10	司提反 14	安提阿 6

上週日實體崇拜 (Last Sunday Worship In-person)：
英文堂(English) 31；中文堂(Chinese) 36

上週日主日學 (Adult Sunday School)：58

新生活 8	約翰福音 13	約書亞記 13	小先知書 6
個人佈道法	親密之旅 17	Share the Gospel 1	

上週三 禱告會 (Prayer Meeting) 15

12. 2021 財務奉獻報告 Offering Report

項目	全年預算 Budget	四月奉獻 April offering	四月支出 April expense	四月 April 經常費 GF 結存 balance	五月 May 奉獻累計 Offering	本月目標 Monthly budget
經常 General	541,528	36,041.48	39,794.31	**($3,752.83)**	36737.10	45127
宣教 Mission	80,600	9,759.95			3364.74	6717
South Asia		26.00			26.00	
建堂 Building		550.00				
慈惠 Benevolent					100.00	
總計 Total	662,128	46,377.43	39,794.31		40227.84	51844

至四月底經常費累計收入 (Till April General Fund Income total) : 132,893.28
至四月底經常費累計支出 (Till April General Fund Expense total) : 156,380.69
至四月底累計結存 (2021 Balance till April) : <**23,487.41**>

13. Happy Birthday!!! (六月)

陳宏一	Tony Chen	安提阿组
纪婕	Jie(Janice) Ji	提摩太组
高鈺洁	Vicky Gao	雅各組
徐苏	Sue Xu	路加组
傅媽媽	Helen Fu	喜樂組
何律	Geroge Ho	喜樂組
鄭仙倫	Allen Jeng	信實組

14. Happy Anniversary!!! (六月)

林聖偉	Sam Lin	和平組
甯美雯	Judy Ning	和平組

《提摩太小组》5/21/2021

上周五的破冰环节是由大 Peter 来带领的，Peter 刚刚结束了忙碌的 final exam，本应该好好享受暑期的轻松愉快的，却不知为何才闲了几天下来，自己心里会开始有些焦虑了。所以本周的破冰主题是‘大家有没有焦虑的时候，以及自己是如何度过焦虑期的？’。其实在现在比较快节奏的生活步调下，相信很多人都会有焦虑的时候，焦虑常常都是由于压力带来的，比如学业上的，工作和家庭上的，还有社会上来自于同龄人的压力（peer pressure)，因为怕被落下，所以时不时就会紧张和焦虑。还有一些呢，是来自于自身的，比如拖延症。相信不少的人身上多多少少都会有拖延症的影子，事情若不及时做的话，就会累积的越来越多，到后面就亚历山大了，焦虑也就自然而然产生了。除了这些，最近德州的雨滴滴答答连着下了好一段时间，阴雨绵绵的天气也会多多少少影响心情。包括还有因为堵车而焦虑的,堵的严重的时候真的是有点想抓狂。针对这些，小伙伴们也是积极应对的，有说堵车的时候吃个冰淇淋，甜甜的，心情瞬间好很多；还有的说，没事出去走走晒晒太阳，和大自然多多接触，心情也会明亮起来；还有的说当觉得事情太多，做不完时，写个 to-do-list，列一下 priority，同时跟主祷告，求主赐下智慧和力量帮助自己。一项项做，做完

(請繼續下頁，Continue to next page)

一样划掉一个。每次祷告完了之后，真的会觉得事情变容易了很多。感谢主愿意聆听我们的每一个祷告，主是我们力量的泉源！下次遇到困难也来一起试试吧~
接着我们讨论了主日讲道相关的几个问题，过程非常的精彩。在当今社会倡导男女平等的大背景下，如何理解圣经里面妻子要顺服丈夫这个点，我们的讨论如下：妻子顺服丈夫的同时丈夫爱妻子，这是一个概念的不同方面，爱有时就是顺服；还有的认为因为主是我们生命的君王，我们要顺服主，丈夫是一家之主，所以妻子要顺服丈夫；还有的觉得要具体事情具体看，就夫妻两人商量着来。我们的讨论可能有些稚嫩，在婚姻的道路上还有很长的路要走，但我相信在信主的真道上我们也会越来越明白主的心意。求主亲自来与我们对话。

《雅各小组》5/22/2021

- 海虹带领破冰，紧扣这个月家庭月林牧师关于夫妻相处之道的题目，分享我们对自己的另一半感恩的一件事。有姐妹感谢神在丈夫生命中的改变，以前丈夫做家事好象在“施恩”，但现在没有这种感觉，而是无怨无悔共同分担；有平时不善言辞的弟兄，开口向妻子说出三十多年的感恩；有“吝啬”给丈夫赞美的姐妹把自己写下来的“存款”念给丈夫听，丈夫最后脸上乐开了花... 这次破冰不仅仅是破了冰，简直是在每个人心里燃起了火，大家都觉得很温馨温暖，感谢神赐给我们人生的伴侣，共度风浪。
- 接下来国文带领诗歌敬拜：1. 我们是天国精兵。2. 眼光。3.耶稣听我的呼求。感恩主的陪伴，感恩神是我们随时的帮助。
- 今晚学习讨论的内容是《但以理书》第三章。1. 這三個年輕人的学问、能力都很好，他们面对的挑战是巴比伦（巴别塔）文化，高举人自我膨胀，和今日的美国人文主义文化相类似。我们是移民一代，我们的下一代所面对的美国和几十年前不一样了。敬拜假神，贪图安逸，来自周围不断渗透的压力，需要选择是否信靠神。2. 這三個年輕人在極大的壓力下，靠着对神的信心，与神同在，靠着上一辈人对他们的信仰装备，去面对极大的选择和压力。3. 我們現在可以為我們的孩子、孫子能做的，多读经祷告，随时分享神的话带给自己的感想，把圣经的教导用在生活中，生命影响生命。以孩子能接受的方式应用在生活中，言传不如身教，把教会带到家里。另一方面，也把家带到教会（神国里的大家庭），让孩子知道后面有一大家人在扶持他们，不孤单，有足够的支持者，有属灵的的资产传承。

《雅歌小组》5/22/2021

感谢主! 每周六弟兄姐妹可以相聚在一起学习神的话语，彼此分享。小组分配组员每个月轮流学习侍奉不同的角色。五月份聚会的打开话题安排由晓东哥带领。这周打开话题的题目是你们家在信仰上比较挣扎的是什么? 或在哪方面需要帮助? 首先晓东哥分享了希望孩子与神有良好关系。夫妻需要更多的在一起祷告，陪伴孩子读经。同时，也让孩子看见父母的信仰是真实的。有位年轻姐妹分享到因原生家庭成长环境的差异而带来的困扰；但她每次与小组在一起聚会分享时就会感觉与神的关系拉近了，希望夫妻间可以更多去沟通，了解和处理差异 。晓东哥对此做了回应，希望夫妻间要多安排时间，主动调整，装备自己。在任何关系上，都要有目标性地去追求来建造家庭。还有位姐妹分享先生工作忙，属灵生命不能与他共同成长。刘嘉姐做了回 应，读到好的信息，晚上分享给先生听。唱诗歌给先生听、安慰鼓励配偶。 还有位姐妹说先生忙，希望可以有时间和先生一起敬拜，希望有更多的时间献给神。生活中我们有太多的事情要忙碌，但是我们有多少时间是献给神的呢? 晓东哥说等大家退休了，一起为神做工。有神的人永远不会老。接着李丛姐以《你的恩典够我用》和《你的爱不离不弃》2 首好听的诗歌带我们进入敬拜。在我们软弱时，诗歌可以鼓励安慰我们，给我们力量。借着神的爱，克服生活中一切的困难。然后开始了今天的经文分享。但以理书 3 章 提醒我们现在面对的世界充满了许多挑战。美国现今悖逆神的道而行。世界引诱人去敬拜假神，基督徒成了少数人群。大多数人反对耶稣，与圣经的教导不一样。有些人对神不冷不热，可有可无，被外界所吸引。有位姐妹分享现在美国的一些表格填写性别一项 ，除了男性和女性以外，还出现了其它多种性别的选择，很可怕！还有弟兄分享自己儿子的老 师是同性恋，有时会攻击有信仰的学生。女儿在学校也会受到同学排斥因她不支持堕胎。如果孩 子没有坚固的信仰，就会遇到很多困扰。家长的使命重大，要给孩子的信仰打好根基，抵挡一切来自于外界的攻击。 现在的美国太多的自由派，高举人而不是高举神。下一代 在高抬人，高抬自己，个人主义的环境中生存，真的面 临着太多挑战了。因此，父母要向孩子多分享基督教世界观是生命必要的传承。帮助孩子更好的装备自己，坚固信仰。凡事依靠神，寻求上帝的帮助 ，就像但以理的三个朋友一样，在面临逼迫时不妥协。接下来晓东哥提议组员去参加《亲密之旅》课程。根据牧者团队对小组查经的安排，下半年会有新的计划。 也许这是个适当的时机来考虑把《亲密之旅》12 周的课程安排到雅歌小组里来学习。以此帮助组员建立良好的家庭关系，同时也可以外展一些福音朋友。

(請繼續下頁–敬拜詩歌歌詞，Continue to next page for the lyrics of worship songs)

敬拜詩歌

God, You're So Good 主，祢真好

(Verse 1)
Amazing love that welcomes me.
The kindness of mercy that bought with blood,
Wholeheartedly my soul undeserving.
奇妙的愛正等待我 祢仁慈和憐憫 流出的血一點不剩 我不配祢這樣

(Verse 2)
Behold the cross age to age and hour by hour.
The dead are raised, the sinner saved, the work of Your power.
看十字架古到今 年月都見證 勝過死亡 我罪得贖 這是祢的大能

(Verse 3)
And should this life bring suffering,
Lord, I will remember what Calvary has bought for me both now and forever.
但這一生是否痛苦 我永不會忘記 在各各他 祢的十架是永恆的盼望

(Chorus)
God, You're so good. God, You're so good.
God, You're so good. You're so good to me.
主祢真好 主祢真好 主祢真好 祢對我真好

(Bridge)
I am blessed, I am called. I am healed, I am whole.
I am saved in Jesus' name. Highly favored, anointed,
Filled with Your pow'r for the glory of Jesus' name.
我蒙恩我被召主聖靈 充滿我主耶穌
今救贖我至高榮耀 受膏者充滿祢能力 要彰顯耶穌的名

信靠每一句應許 Trusting in Your Promises

(Verse)
主祢使卑微 轉為尊貴 使傷心流淚 轉為笑顏
患難生忍耐 忍耐生老練 老練生盼望 盼望不至羞愧 就沒有失望
He will make the humble glorious. He will turn my sadness into a smile.
Through my suffering, I'll keep holding on.
I will not lose faith, 'cuz I have a hope that never let me down.

(Chorus)
心中充滿盼望 盼望使眼睛明亮 道路雖崎嶇 祢與我同行
心中充滿盼望 盼望使信心剛強 信靠每一句應許 生命充滿亮光
I have hope in my heart, hope that never disappoints.
You will walk with me when the road gets tough.
I have hope in my heart, hope that gives me faith to live.
Trusting in your promises, I'm gonna shine your light.

常常喜樂 Rejoice Always

(Verse)
常常喜樂 向主高歌 不論環境如何 高山或低谷主都看顧 相信就能蒙福
常常禱告 耐心等候 主做事有定時 流淚撒種必歡呼收割 相信就有喜樂
Always rejoice, sing praise to Him. Rejoice in ev'ry thing.
Mountains or valleys, He's in control, praise Him and just believe.
Pray all the time, wait for His time, trust Him and you will see.
Soon all the sorrow will turn to joy. His joy you will receive.

(Chorus)
下垂的手再一次舉起來 封閉的心再一次敞開
拋開一切憂慮 放下一切重擔 來到主的面前 我喜樂滿懷
冰冷的心被主愛來溫暖 乾渴的靈被主愛充滿
主是我的力量 主是我的高台 死蔭幽谷 一路有耶穌陪伴 祂永不離開
Oh lift up your hands to Him in praise. Open up your heart to Him again.
Cast away the worries, cast away the burdens,
Come before the Lord with a heart full of faith.
Let Him trade your sadness for His gladness.
Let Him fill your thirsty soul with joy.
He will be your tower, He will be your strength,
Even in the valley He'll stay by your side, He'll stay by your side.

Offertory Song 奉獻詩歌

一切全獻上 I Surrender All

我將所有獻與耶穌 甘心樂意全奉獻 我要時常愛主靠主 天天活在主面前
一切全獻上 一切全獻上 獻與愛我尊貴救主 一切全獻上
All to Jesus I surrender; all to Him I freely give;
I will ever love and trust Him, in His presence daily live.
I surrender all, I surrender all,
All to Thee, my blessed Savior, I surrender all.